

• **ACTUACIÓ MUSICAL DE RONDALLA I GRUP DE BALL D'ALAIOR**
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

• **GASTRONOMÍA Y PINTURA DE FRA ROGER**
Cocinaremos un cuadro y pintaremos un plato.
Demostración gastronómica y pictórica en directo, y degustación.
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h

• **ACTUACIÓN MUSICAL DE RONDALLA I GRUP DE BALL D'ALAIOR**
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

• **GASTRONOMY AND PAINTING WITH FRA ROGER**
We will cook a painting and paint a dish.
Gastronomic and pictorial live demonstration and tasting.
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.

• **LIVE MUSIC by RONDALLA and GRUP DE BALL D'ALAIOR**
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

CADA DIMECRES, DEL 7 DE JUNY AL 13 DE SETEMBRE, de 19.00 a 23.00 h

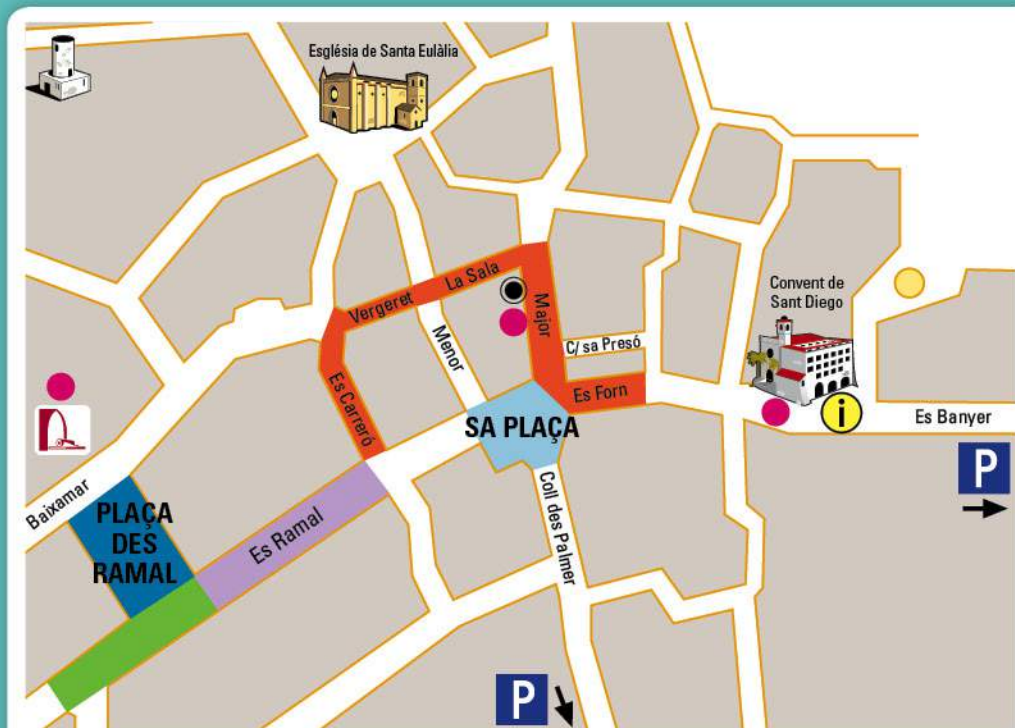
TODOS LOS MIÉRCOLES, DEL 7 DE JUNIO AL 13 DE SEPTIEMBRE, de 19.00 a 23.00 h

EVERY WEDNESDAY, FROM JUNE THE 7th TO SEPTEMBER THE 13th, from 7 p.m. to 11 p.m.

- MERCAT ARTESÀ, COMERÇ AL CARRER I PRODUCTES ALIMENTARIS al nucli antic de la població (joieria, cuir, formatges, estampació sobre tela, macramé, etc.)
- EXPOSICIÓ "Es Padronet. Racó d'art" de l'1 al 17 de juny, al Convent de Sant Diego. Ho organitza: Col·lectiu Es Padronet, racó d'art.
- EXPOSICIÓ "Pintures i escultures de Pacífic Camps i Maties Sansaloni" de l'1 al 30 de juliol, al Convent de Sant Diego. Inauguració: dia 1 de juliol a les 20.00h.
- EXPOSICIÓ "Retrats de Ló" de dia 26 de juliol al 10 d'agost, a la Sala d'Activitats Ciutadanes de l'Ajuntament d'Alaior. Inauguració: dia 26 de juliol a les 20.00h.
- CONTACONTES a la Biblioteca Pública: juny a les 18.30 h; juliol, agost i setembre a les 19.30 h
- DEGUSTACIÓ DE FORMATGE DO Mahón-Menorca, cada dia de mercat de nit fins dia 30 d'agost al carrer des Ramal.
- VISITES GUIADES PEL CENTRE HISTÒRIC D'ALAIOR. Recorregut guiat per la història i el patrimoni local, amb visita als llocs més emblemàtics de la població. Els dimecres, a les 18.30 h. Punt de trobada: Convent de Sant Diego.

- MERCADO ARTESANO, COMERCIO EN LA CALLE Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS en el casco antiguo de la población (joyería, cuero, quesos, estampación sobre tela, macramé, etc.)
- EXPOSICIÓN "Es Padronet. Racó d'art", del 1 al 17 de junio en el Convent de Sant Diego. Organiza: Col·lectiu Es Padronet, racó d'art.
- EXPOSICIÓN "Pinturas y esculturas de Pacífic Camps y Maties Sansaloni", del 1 al 30 de julio en el Convent de Sant Diego. Inauguración: día 1 de julio a las 20.00h.
- EXPOSICIÓN "Retrats de Ló", de día 26 de julio al 10 de agosto en la Sala de Actividades Ciudadanas del Ayuntamiento de Alaior. Inauguración: día 26 de julio a las 20.00h.
- CUENTACUENTOS, en la Biblioteca Pública: junio a las 18.30 h, julio, agosto y septiembre a las 19.30 h
- DEGUSTACIÓN DE QUESO DO Mahón- Menorca, cada día de mercat de nit hasta dia 30 de agost en la calle de Es Ramal.
- VISITAS GUIADAS POR EL CENTRO HISTÓRICO DE ALAIOR. Recorrido guiado por la historia y el patrimonio local, con visita a los lugares más emblemáticos de la población. Los miércoles, a las 18.30 h. Punto de encuentro: Convent de Sant Diego.

- CRAFT MARKET, TRADE STREET MARKET AND FOOD PRODUCTS at the old city (jewelry, leather, cheese, textile printing, macramé, etc.)
- EXHIBITION "Es Padronet. Racó d'art" from the 1st to the 17th of June in the Convent of Sant Diego. Organized by: Col·lectiu Es Padronet, racó d'art.
- EXHIBITION "Paintings and sculptures of Pacífic Camps and Maties Sansaloni", from the 1st to the 30th of July in the Convent of Sant Diego. Inauguration day: 1st of July at 20.00h.
- EXHIBITION "Retrats de Ló", from the 26th of July to the 10th of August at the Citizen Activities Hall of Alaior Town Hall. Inauguration day: 26th of July at 20.00h.
- STORYTELLING at the Public Library of Alaior, June from 6.30 p.m., July, August and September from 7.30 p.m.
- CHEESE TASTING D.O Mahón-Menorca, every day at the Alaior's night market from the inauguration until the 30th of August in "carrer de Es Ramal".
- GUIDED TOURS THROUGH THE HISTORIC CENTER OF ALAIOR. Guided tour through the local history and heritage, visiting the most emblematic places in the town. Wednesday, at 18.30. Meeting point: Convent of Sant Diego.



	Zona artesanía Zona artesanía Craftworks area		Actuacions musicals Actuaciones musicales Musical performances		Ajuntament d'Alaior Ayuntamiento de Alaior Alaior City Hall
	Zona comercial Zona comercial Commercial area		Altres activitats Otras actividades Other activities		Punt d'informació turística Punto de información turística Tourist information point
	Zona alimentació Zona alimentación Food area		Exposició Exposición Exhibition		Aparcament Aparcamiento Parking

HORARI BUS · HORARIO BUS · BUS TIMETABLE (transport regular):



SON BOU -ALAIOR: 18.20 - 19.20 - 20.50 h

ALAIOR-SON BOU: 22.10 - 23.15 h

CALA EN PORTER-ALAIOR: 18.30 - 19.30 - 20.30 - 21:30 h

ALAIOR-CALA EN PORTER: 20.00 - 21.00 - 22.00 h



16^è Mercat de nit d'Alaior 2017



CADA DIMECRES, de 19.00 a 23.00 h, del 7 de juny al 13 de setembre
TODOS LOS MIÉRCOLES, de 19.00 a 23.00 h, del 7 de junio al 13 de septiembre
EVERY WEDNESDAY, from 7 p.m. to 11 p.m., from June the 7th to September the 13th

ORGANITZA:



Ajuntament d'Alaior
www.alaior.org

COL·LABORA:



CONSELL INSULAR
DE MENORCA



**MENORCA
TALAIÒTICA**
Candidata Patrimoni Mundial



Queso Mahón - Menorca

7 juny junio june

- TALLERS DE CIRC PER A FILLETS, amb Acirkaos
Plaça des Ramal, a partir de les 19.30 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DUO MARCOS E ÍCAR – VERSIONES DE CIRCO
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- TALLERES DE CIRCO PARA NIÑOS, con Acirkaos
Plaza de Es Ramal, a partir de las 19.30 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DÚO MARCOS E ÍCAR – VERSIONES DE CIRCO
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- CIRCUS WORKSHOPS FOR CHILDREN by Acirkaos
Place: plaça des Ramal, 7.30 p.m.
- LIVE MUSIC by MARCOS E ÍCAR – VERSIONES DE CIRCO
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

14 juny junio june

- CASTELLS INFLABLES, amb Diverfun
Plaça des Ramal, a partir de les 19.30 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE MÈRVILS DUO
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- CASTILLOS INFLABLES, con Diverfun
Plaza de Es Ramal, a partir de las 19.30 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE MÈRVILS DUO
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- BOUNCY CASTLES, by Diverfun
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
- LIVE MUSIC by MÈRVILS DUO
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

21 juny junio june

- LA CUINA DEL FORMATGE
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00 h
Les mestresses de casa d'Alaior mostraran diferents receptes de cuina fetes amb formatge DO Mahón-Menorca.
- ACTUACIÓ MUSICAL DE LUNAES FLAMENCOS
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- LA COCINA DEL QUESO
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
Las amas de casa de Alaior presentarán diferentes recetas con queso DO Mahón-Menorca.

- ACTUACIÓN MUSICAL DE LUNAES FLAMENCOS
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- COOKING WITH CHEESE
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
Alaior's housewives will offer different recipes with cheese made in Menorca (DO Mahón-Menorca).
- LIVE MUSIC by LUNAES FLAMENCOS
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

28 juny junio june

- DEMOSTRACIÓ DE BALLS DE SALÓ, a càrrec de l'Associació de Balls de Saló d'Alaior
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE LA BANDA JUVENIL D'ALAIOR
Sa Plaça, a partir de les 20.30h

- DEMOSTRACIÓN DE BAILES DE SALÓN, a cargo de la Asociación de Bailes de Salón de Alaior
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE LA BANDA JUVENIL DE ALAIOR
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- BALLROOM DANCING DEMONSTRATION by Asociación de Bailes de Salón de Alaior
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
- LIVE MUSIC by BANDA JUVENIL OF ALAIOR
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

5 juliol julio july

- BALLADA DE LINDY-HOP
Plaça des Ramal, a partir de les 20.30 h
Ho organitza: Jazz Obert Menorca Lindy Hop
- ACTUACIÓ MUSICAL DE WANDERLUST
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- BAILE DE LINDY HOP
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.30 h
Organiza: Jazz Obert Menorca Lindy Hop
- ACTUACIÓN MUSICAL DE WANDERLUST
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- LINDY HOP DANCE
Place: plaça des Ramal, 8.30 p.m.
By Jazz Obert Menorca Lindy Hop
- LIVE MUSIC by WANDERLUST
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

12 juliol julio july

- CERCAVILA DE LA BANDA JUVENIL D'ALAIOR, a partir de les 20.00h
- XOU DE FATT MATT, espectacle acrobàtic.
Plaça des Ramal, a partir de les 20.30h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE VILLALBA PLANA
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- PASACALLES DE LA BANDA JUVENIL DE ALAIOR, a partir de las 20.00h
- SHOW DE FATT MATT, espectáculo acrobático.
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.30 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE VILLALBA PLANA
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- MUSIC PARADE by BANDA JUVENIL OF ALAIOR, 8.00 p.m.
- FATT MATT'S SHOW, acrobatic show
Place: plaza de Es Ramal, 8.30 p.m.
- LIVE MUSIC by VILLALBA PLANA
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

19 juliol julio july

- LA CUINA DEL FORMATGE
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00 h
Les mestresses de casa d'Alaior mostraran diferents receptes de cuina fetes amb formatge DO Mahón-Menorca.
- ACTUACIÓ MUSICAL AMB CALA JOIA
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- LA COCINA DEL QUESO
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
Las amas de casa de Alaior presentarán diferentes recetas con queso DO Mahón-Menorca.
- ACTUACIÓN MUSICAL DE CALA JOIA
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- COOKING WITH CHEESE
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
Alaior's housewives will offer different recipes with cheese made in Menorca DO Mahón-Menorca.
- LIVE MUSIC by CALA JOIA
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

26 juliol julio july

- FESTIVAL DANSA ESCOLA D'ESTIU DANSA-LÒ
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00 h

- ACTUACIÓ MUSICAL AMB EL GRUP FOLKLÒRIC TRAMUNTANA
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h
Col·laboració: Departament de Cultura i Educació del Consell Insular de Menorca, programa "Menorca, Música i Teatre".

- FESTIVAL DE DANZA ESCUELA DE VERANO DANSA-LÒ
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DEL GRUP FOLKLÒRIC TRAMUNTANA
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h
Colaboración: Departamento de Cultura y Educación del Consell Insular de Menorca, programa "Menorca, Música i Teatre".

- DANSA-LÒ SUMMER SCHOOL DANCE FESTIVAL
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
- LIVE MUSIC by GRUP FOLKLÒRIC TRAMUNTANA
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.
Collaboration: Departament de Cultura i Educació del Consell Insular de Menorca, programa "Menorca, Música i Teatre".

2 agost agost august

- EXHIBICIÓ DEL CLUB DE GIMNÀSTICA RÍTIMICA D'ALAIOR
Plaça des Ramal, a partir de les 19.00 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE JAZZLAB
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- EXHIBICIÓN DEL CLUB DE GIMNASIA RÍTIMICA DE ALAIOR
Plaza de Es Ramal, a partir de las 19.00 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE JAZZLAB
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- ALAIOR'S RHYTHMIC GYMNASTICS CLUB SHOW
Place: plaça des Ramal, 7.00 p.m.
- LIVE MUSIC by JAZZLAB
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

9 agost agost august

- 6a EXHIBICIÓ DEL CLUB DE KARATE D'ALAIOR
Plaça des Ramal, a partir de les 19.30 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE LA BANDA JUVENIL D'ALAIOR
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- 6ª EXHIBICIÓN DEL CLUB DE KARATE DE ALAIOR
Plaza de Es Ramal, a partir de las 19.30 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE LA BANDA JUVENIL DE ALAIOR
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- KARATE EXHIBITION
Place: plaça des Ramal, 7.30 p.m.
- LIVE MUSIC by BANDA JUVENIL OF ALAIOR
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

16 agost agost august

- ANIMACIÓ AMB ESPORTART
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE SPANGLISH MUSIC GROUP
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- ANIMACIÓN CON ESPORTART
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE SPANGLISH MUSIC GROUP
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- CHILDREN'S ENTERTAINMENT by ESPORTART
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
- LIVE MUSIC by SPANGLISH MUSIC GROUP
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

23 agost agost august

- ACTUACIÓ DE CIRC DEL 5è ENCONTRE DE CIRC SOCIAL ACIRKAOS
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE BEP MARQUÈS
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- ACTUACIÓN DE CIRCO DEL 5º ENCUENTRO DE CIRCO SOCIAL ACIRKAOS
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE BEP MARQUÈS
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- CIRCUS SHOW by THE 5th ACIRKAOS SOCIAL CIRCUS MEETING
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m
- LIVE MUSIC by BEP MARQUÈS
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

30 agost agost august

- LA CUINA DEL FORMATGE
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00 h
Les mestresses de casa d'Alaior mostraran diferents receptes de cuina fetes amb formatge DO Mahón-Menorca.
- ACTUACIÓ MUSICAL D'ÀNGELS I ANNABEL
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- LA COCINA DEL QUESO
Plaza de Es Ramal, a partir de las 20.00 h
Las amas de casa de Alaior presentarán diferentes recetas con queso DO Mahón-Menorca.
- ACTUACIÓN MUSICAL DE ÀNGELS I ANNABEL
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- COOKING WITH CHEESE
Place: plaça des Ramal, 8.00 p.m.
Alaior's housewives will offer different recipes with cheese made in Menorca (DO Mahón-Menorca).
- LIVE MUSIC by ÀNGELS I ANNABEL
Place: sa Plaça, 8.30 p.m.

6 setembre septiembre september

- ACTIVITATS INFANTILS, A CÀRREC DE LÒ IDIOMES
Plaça del Ramal, a partir de les 20.00 h
- ACTUACIÓ MUSICAL DE FUSIONA 2
Sa Plaça, a partir de les 20.30 h

- ACTIVIDADES INFANTILES, a cargo de LÒ IDIOMES
Plaza des Ramal, a partir de las 20.00 h
- ACTUACIÓN MUSICAL DE FUSIONA 2
Sa Plaça, a partir de las 20.30 h

- CHILDREN'S ACTIVITIES by LÒ IDIOMES
Place: plaça de Es Ramal, 8.00 p.m.
- LIVE MUSIC by FUSIONA 2
Place: Sa Plaça, 8.30 p.m.

13 setembre septiembre september

- GASTRONOMIA I PINTURA DE FRA ROGER
Cuinarem un quadre i pintarem un plat.
Demostració gastronòmica i pictòrica en directe, i tast.
Plaça des Ramal, a partir de les 20.00h.

